

Session 2 – Semestre 1 – Année 2024-2025

Langue : Niveau : Date : 21 juin 2025 Durée : 1h30
Latin 3

L'usage du dictionnaire latin-français n'est pas autorisé.

I- Grammaire (7 points)

1- Transformez les phrases suivantes en mettant le verbe principal au parfait et en faisant toutes les transformations nécessaires. Traduisez le résultat obtenu. (3 points)

- a- *Consul non scit quid facere debeat.*
- b- *Amicus meus quaerit quo iverim.*
- c- *Consul non dicit quid factururus sit.*

Vocabulaire :

<i>amicus, i, m. :</i> ami	<i>facio, is, ere, feci, factum :</i> faire
<i>consul, is, m. :</i> consul	<i>meus, a, um :</i> mon, ma
<i>debeo, es, ere, debui, debitum :</i> devoir	<i>quaero, is, ere, quaesivi, quaesitum :</i> demander
<i>dico, is, ere, dixi, dictum :</i> dire	<i>quo :</i> où (avec mouvement)
<i>eo, is, ire, ivi, itum :</i> aller	<i>scio, is, ire, scivi, scitum :</i> savoir

2- Pour chaque proposition subordonnée en gras, dites de quel type de subordonnée il s'agit (relative, circonstancielle ou complétive) et, pour les deux premiers cas, précisez sa valeur (cause, but, conséquence etc.). Ne pas traduire. (2 points)

- a- *Dux imperat **ut milites pontem faciant.***
- b- *Oratori, **qui semper in orationibus praestitisset,** multi clientes erant.*
- c- *Magister tam seure loquitur **ut omnes discipuli eum timeant.***
- d- *Discamus **ut docti fiamus.***

Vocabulaire :

<i>disco, is, ere, didici, discitum :</i> apprendre	<i>loquor, eris, i, locutus sum :</i> parler
<i>facio, is, ere, feci, factum :</i> faire, construire	<i>praesto, as, are, stiti, stitum :</i> exceller
<i>fio, fis, fieri, factus sum :</i> devenir	<i>sum, es, esse, fui :</i> être
<i>impero, as, are, avi, atum :</i> ordonner	<i>timeo, es, ere, timui :</i> craindre

3- Pour chaque forme en gras, dites s'il s'agit d'un gérondif ou d'un adjectif verbal ; pour les gérondifs, précisez leur cas, et pour les adjectifs verbaux, dites s'ils expriment l'obligation ou s'ils remplacent le gérondif. Ne pas traduire. (2 points)

- a- ***Discendo** docti fimus.*
- b- *E libris **legendis** gaudium capimus.*
- c- *Ad **legendum** animus **relaxandus** est.*

II- Version (13 points) : Traduisez en français le texte suivant. Sautez des lignes !

Dans son chapitre consacré aux auspices (présages fournis par l'observation des oiseaux), pour illustrer l'importance des présages et montrer qu'on doit les prendre au sérieux, Valère Maxime donne plusieurs exemples tirés de l'histoire de Rome.

Consul Publius Claudius, qui proelium navale committere vellet, auspicia more majorum petiverat, ad sciendum num sibi pugnare fas esset. Sed cum pullarius non exire cavea pullos nuntiavisset, abjici eos in mare jussit dicens : « Quia esse¹ nolunt, eis bibendum erit ». Mox classem, apud Aegates insulas, cum multo rei publicae damno et exitio suo, amisit. (...)

Cum Metellus pontifex maximus Tusculanum peteret, corvi duo in os ejus advolaverunt vixque efecerunt ut domum rediret. Sequenti nocte aedes Vestae arsit. Tunc Metellus inter ignes raptum Palladium² incolume servavit.

Vocabulaire du texte :

abjicio, is, ere, jeci, jectum : jeter
advolo, as, are, avi, atum : voler vers
aedes, is, f. : temple
Aegates, ium (insulae), f. pl. : les îles Égates
amitto, is, ere, misi, misum : perdre
apud + acc. : près de, chez
ardeo, es, ere, arsi, arsum : être en feu, brûler
auspiciu(m), ii, n. : auspice (observation des oiseaux)
bibo, is, ere, bibi, bibitum : boire
cavea, ae, f. : cage
classis, is, f. : flotte
Claudius, ii, m. : Claudius
committo, is, ere, misi, misum : entreprendre, engager
consul, is, m. : consul
corvus, i, m. : corbeau
damnum, i, n. : détriment, dommage ; perte de troupes à la guerre
dico, is, ere, dixi, dictum : dire
domus, us, f. : maison
duo, duae, duo : deux
efficio, is, ere, feci, fectum : obtenir un résultat, faire en sorte
exeo, is, ire, ivi, itum : sortir (de : + abl.)
exitium, ii, n. : fin, mort
fas : permis par les dieux (*fas est* : il est permis par les dieux)
ignis, is, m. : feu
incolumis, is, e : intact, sans dommage
insula, ae, f. : île
inter + acc. : au milieu de
jubeo, es, ere, jussi, jussum : ordonner (+ prop. inf.)
mare, is, n. : mer
Metellus, i, m. : Metellus
majores, um, m. pl. : ancêtres
mos, moris, m. : manière

mox : bientôt
multus, a, um : en grand nombre
navalis, is, e : naval
nolo, non vis, nolle, nolui : ne pas vouloir
nox, noctis, f. : nuit
nuntio, as, are, avi, atum : annoncer
os, oris, n. : visage
Palladium, ii, n. : le Palladium
peto, is, ere, petivi, petitem : demander ; chercher à atteindre, se diriger vers
pontifex, ficis, m. : pontife (*pontifex maximus* : grand pontife, président du collège des pontifes)
proelium, ii, n. : combat
Publius, ii, m. : Publius
pugno, as, are, avi, atum : combattre
pullarius, ii, m. : pullaire (celui qui a la garde des poulets sacrés)
pullus, i, m. : poulet ; *pulli* poulets sacrés (servant à la divination, dans le cadre des auspices)
quia : parce que, puisque
rapio, is, ere, rapui, raptum : emporter, enlever
redeo, is, ire, ivi, itum : revenir
res, rei, f. : chose, événement, affaire
res publica : État
scio, is, ire, scivi, scitum : savoir
sed : mais
sequor, eris, i, secutus sum : suivre
servo, as, are, avi, atum : sauver, préserver, conserver
intact
suus, a, um : son (propre) ; le sien, le leur
tunc : alors
Tusculanum, i, n. : villa près de Tusculum
Vesta, ae, f. : Vesta
vix : avec peine, à grand peine
volo, vis, velle, volui : vouloir

¹ Infinitif de *edo, edis / es, edere / esse, edi, esum* : manger (à ne pas confondre avec l'infinitif du verbe *sum* !).

² Statue de Pallas-Athéna qui protégeait Troie, le Palladium aurait été apporté à Rome par Énée.